



Брюксел, 8 юли 2026 г.
(OR. en)

9768/26

LIMITE

CORLX 533
CFSP/PESC 787
CSDP/PSDC 338
COWEB 71
EU-LEX 3
CSC 360

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за назначаване на специален представител
на Европейския съюз за Косово*

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

РЕШЕНИЕ (ОВППС) .../... НА СЪВЕТА

от ...

за назначаване на специален представител на Европейския съюз за Косово*

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 33 във връзка с член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

като има предвид, че:

- (1) На 4 февруари 2008 г. Съветът постигна съгласие да назначи специален представител на Европейския съюз (СПЕС) за Косово.
- (2) На 26 юли 2024 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2024/2084¹, с което г-н Aivo ORAV беше назначен за СПЕС за Косово за периода от 1 септември 2024 г. до 31 август 2026 г.
- (3) СПЕС следва да бъде назначен за СПЕС за Косово за периода от 1 септември 2026 г. до 31 август 2028 г.
- (4) СПЕС ще изпълнява мандата в обстановка, която може да се влоши и да възпрепятства постигането на целите на външната дейност на Съюза, установени в член 21 от Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

¹ Решение (ОВППС) 2024/2084 на Съвета от 26 юли 2024 г. за назначаване на специален представител на Европейския съюз за Косово (ОВ L, 2024/2084, 29.7.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2084/oj>).

Член 1

Специален представител на Европейския съюз

Г-н Dirk SCHÜBEL се назначава за специален представител на Европейския съюз (СПЕС) за Косово за периода от 1 септември 2026 г. до 31 август 2028 г. Съветът може да вземе решение мандатът на СПЕС да бъде удължен или прекратен предсрочно въз основа на оценка на Комитета по политика и сигурност (КПС) и по предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-нататък „върховният представител“).

Член 2

Цели на политиката

Мандатът на СПЕС се основава на следните цели на политиката на Съюза в Косово:

- а) заемане на водещо място в утвърждаването на стабилно, жизнеспособно, мирно, демократично и многоетническо Косово, което участва в регионалното сътрудничество;
- б) укрепване на стабилността в региона и допринасяне за регионалното сътрудничество и добросъседските отношения на Западните Балкани;

- в) утвърждаване на ангажираността на Косово със спазването на принципите на правовата държава и закрилата на малцинствата, както и на културното и религиозното наследство;
- г) подкрепа за европейската перспектива на Косово и сближаване със Съюза в съответствие с перспективата на региона и съгласно Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово, от друга страна² (наричано по-нататък „Споразумението за стабилизиране и асоцииране“) и Решение (ЕС) 2015/1988 на Съвета³, както и съответните заключения на Съвета.

Член 3

Мандат

За постигане на целите на политиката мандатът на СПЕС е:

- а) да оказва подкрепа за европейската перспектива и сближаването на Косово със Съюза в съответствие с перспективата на региона и съгласно Споразумението за стабилизиране и асоцииране и Решение (ЕС) 2015/1988, както и съответните заключения на Съвета, чрез целенасочена комуникация с обществеността и дейности на Съюза за осведомяване, целящи осигуряването на по-широко разбиране и подкрепа от страна на обществеността в Косово по въпросите, свързани със Съюза, включително работата на Мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово (EULEX KOSOVO);

² OB L 71, 16.3.2016 г., стр. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2016/342/oj.

³ Решение (ЕС) 2015/1988 на Съвета от 22 октомври 2015 г. за подписване от името на Съюза на Споразумение за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово, от друга страна (OB L 290, 6.11.2015 г., стр. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1988/oj>).

- б) да наблюдава, подпомага и улеснява чрез всички средства и инструменти, които са на разположение на СПЕС, и с подкрепата на бюрото на Съюза в Косово напредъка в работата по политическите, икономическите и европейските приоритети, включително сигурността и чуждестранното манипулиране на информация и вмешателство, съгласно компетентността и отговорностите на съответните институции, и да подпомага прилагането на Споразумението за стабилизиране и асоцииране, включително чрез Европейската програма за реформи;
- в) да допринася за развитието и укрепването на зачитането на правата на човека и основните свободи в Косово, включително правата на жените и децата, равенството между половете, многообразието и приобщаването, както и закрилата на малцинствата, в съответствие с политиката на Съюза в областта на правата на човека и насоките на Съюза по въпросите на правата на човека;
- г) да съдейства за цялостната политическа координация на Съюза в Косово;
- д) да укрепва присъствието на Съюза в Косово и да осигурява неговата съгласуваност, ефективност и видимост; да координира стратегията за публична комуникация на Съюза в Косово, включително като работи в тясно сътрудничество със СПЕС за диалога Белград — Прищина и ръководителя на EULEX KOSOVO;

- е) да дава политически насоки на местно равнище на ръководителя на EULEX KOSOVO, включително по политическите аспекти на въпросите, свързани с изпълнителните отговорности на мисията, както и относно евентуалното прехвърляне на нейните дейности на СПЕС или на бюро на Съюза в Косово и/или на местните власти, в зависимост от случая и ако обстоятелствата на място позволяват това;
- ж) да подкрепя, според нуждите, диалога Белград — Прищина, подпомаган от върховния представител, като обръща особено внимание на насърчаването на благоприятна среда за процеса; да предоставя на местно равнище политически съвети и експертен опит на СПЕС за диалога Белград — Прищина;
- з) да подкрепя изпълнението на мандата на специализираните съдебни състави и специализираната прокуратура, когато е приложимо, в координация с EULEX KOSOVO, включително чрез комуникационни и информационни дейности.

Член 4

Изпълнение на мандата

1. СПЕС отговаря за изпълнението на мандата, като действа под ръководството на върховния представител.
2. КПС поддържа тесни връзки със СПЕС и е основното му звено за контакт със Съвета. КПС предоставя стратегически насоки и политическо ръководство на СПЕС в рамките на мандата, без да се засягат правомощията на върховния представител.

3. СПЕС работи в тясна координация със съответните отдели на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД).

Член 5

Финансиране

1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мандата на СПЕС (наричани по-нататък „разходите“), за периода от 1 септември 2026 г. до 31 август 2028 г., възлиза на 5 710 846,74 EUR.
2. Управлението на разходите се извършва в съответствие с процедурите и правилата, приложими към общия бюджет на Съюза.
3. Управлението на разходите се урежда с договор между СПЕС и Комисията. СПЕС се отчита пред Комисията за всички направени разходи.

Член 6

Състав на екипа на СПЕС

1. СПЕС отговаря за сформирването на екип в рамките на своя мандат и на съответно осигурените финансови средства. Екипът включва експерти по конкретни въпроси на политиката съобразно изискванията на мандата. СПЕС своевременно предоставя на Съвета и Комисията информация за състава на екипа.

2. Държавите членки, институциите на Съюза и ЕСВД могат да предлагат командироването на персонал, който да работи със СПЕС. Възнаграждението на този командирован персонал се поема от държавата членка, от заинтересованата институция на Съюза или от ЕСВД, в зависимост от случая. Експертите, командировани от държавите членки в институциите на Съюза или в ЕСВД, също могат да бъдат командировани за работа със СПЕС. Договорно наетите членове на международния персонал са граждани на държава членка.
3. Целият командирован персонал остава под административното ръководство на командировашата държава членка, на съответната институция на Съюза или на ЕСВД и изпълнява задълженията си и действа в интерес на изпълнението на мандата на СПЕС.
4. Персоналът на СПЕС се разполага в същите помещения като бюрото на Съюза в Косово, така че да се гарантират съгласуваността и последователността на съответните им дейности.

Член 7

Привилегии и имунитети на СПЕС и на членовете на екипа на СПЕС

Привилегиите, имунитетите и допълнителните гаранции, необходими за изпълнението и безпрепятственото провеждане на мандата на СПЕС и на членовете на екипа на СПЕС, се договарят по целесъобразност с приемащите страни. Държавите членки и ЕСВД оказват цялата необходима подкрепа за тази цел.

Член 8

Сигурност на класифицираната информация на ЕС

1. СПЕС и членовете на екипа на СПЕС спазват принципите и минималните стандарти за сигурност, установени с Решение 2013/488/ЕС на Съвета⁴.
2. Върховният представител е оправомощен да предоставя на НАТО/КФОР класифицирана информация и класифицирани документи на ЕС до ниво „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, изготвени за целите на действията, в съответствие с правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС.
3. В съответствие с оперативните нужди на СПЕС върховният представител е оправомощен да предоставя на Организацията на обединените нации и на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа класифицирана информация и класифицирани документи на ЕС до ниво „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, изготвени за целите на действията, в съответствие с правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС. За тази цел се изготвят договорености на местно равнище.
4. Върховният представител е оправомощен да предоставя на трети страни, свързани с настоящото решение, неклассифицирани документи на ЕС, отнасящи се до обсъжданията в Съвета във връзка с действията, за които се прилага задължението за опазване на служебна тайна съгласно член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета⁵.

⁴ Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/488/oj>).

⁵ Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2009/937/oj>).

Член 9

Достъп до информация и логистична подкрепа

1. Държавите членки, Комисията, ЕСВД и Генералният секретариат на Съвета осигуряват на СПЕС достъп до всяка информация от значение за него.
2. Бюрото на Съюза и/или държавите членки, в зависимост от случая, предоставят логистична подкрепа на СПЕС и на членовете на екипа на СПЕС.

Член 10

Сигурност

В съответствие с политиката на Съюза относно сигурността на персонала, разположен извън Съюза за оперативни нужди съгласно дял V от Договора, СПЕС предприема всички разумно приложими мерки, в съответствие с мандата на СПЕС и въз основа на обстановката от гледна точка на сигурността в района, за който отговаря, за сигурността на целия персонал под прякото ръководство на СПЕС, по-специално като:

- а) изготвя конкретен план за сигурност въз основа на насоките от ЕСВД, който включва конкретни физически, организационни и процедурни мерки за сигурност, уреждащи управлението на безопасното придвижване на персонала към и в рамките на района, за който отговаря, както и управлението на инциденти, свързани със сигурността, и в който се съдържа план за действие при извънредни обстоятелства и за евакуация;
- б) гарантира, че целият персонал, разположен извън Съюза, е застрахован за висок риск съобразно условията в района, за който отговаря;

- в) гарантира, че всички членове на екипа на СПЕС, които се разполагат извън Съюза, включително местно наетият персонал, са преминали подходящо обучение за сигурност преди или непосредствено след пристигането си в района, за който отговаря, съобразно степента на риск, определена за този район от ЕСВД;
- г) гарантира, че се изпълняват всички приети препоръки, направени в резултат на извършените редовни оценки на сигурността, и представя на Съвета, на върховния представител и на Комисията писмени доклади относно тяхното изпълнение, както и по други свързани със сигурността въпроси, в рамките на редовните доклади за напредъка и окончателния цялостен доклад за изпълнението на мандата, посочени в член 15.

Член 11

Доклади

СПЕС представя редовни доклади на върховния представител и КПС. При необходимост СПЕС докладва също така на работните групи на Съвета. Редовните доклади се разпространяват чрез мрежата COREU. СПЕС може да представя доклади на Съвета по външни работи. СПЕС може да участва в информирането на Европейския парламент.

Член 12
Координация

1. СПЕС допринася за единството, съгласуваността и ефективността на действията на Съюза и спомага за съгласуваното използване на всички инструменти на Съюза и действия на държавите членки с цел постигането на целите на политиката на Съюза. Стреми се към установяването на контакти с държавите членки, когато това е целесъобразно. Дейността на СПЕС се координира с тази на Комисията, както и с дейността на други СПЕС в същия регион, когато това е целесъобразно. СПЕС провежда редовни брифинги за мисиите на държавите членки и делегациите на Съюза.
2. На място се поддържат тесни връзки с ръководителите на делегации на Съюза в региона и с ръководителите на мисии на държавите членки. Те полагат всички възможни усилия, за да съдействат на СПЕС при изпълнението на неговия мандат. СПЕС дава политически насоки на местно равнище на ръководителя на EULEX KOSOVO, включително по политическите аспекти на въпросите, свързани с отговорности от изпълнителен характер. СПЕС и командващият гражданските операции се консултират помежду си при необходимост. СПЕС осъществява тясна координация със СПЕС за диалога Белград — Прищина и предлага политически съвети и експертен опит на местно равнище. СПЕС поддържа също така връзка със съответните местни власти и с други участници на международно и регионално равнище, представени на място.
3. СПЕС, заедно с други участници от страна на Съюза в региона, гарантира разпространението и обmena на информация между представените на място участници от страна на Съюза с цел постигане на висока степен на познаване и оценка на ситуацията сред всички тях.

Член 13
Суброгация в права

С цел да се гарантира спазването на правните задължения, поети от предишни СПЕС за Косово по отношение на членовете на екипите им и възлагането на поръчки за строителни работи, доставки или услуги или наемането на земя, сгради или друго недвижимо имущество, СПЕС наследява и поема правата и задълженията на тези предишни СПЕС, с изключение на задълженията, произтичащи от тежки нарушения, за които отговорност носят единствено предишните СПЕС.

Член 14
Достъп до документи и защита на данни

1. СПЕС прилага правилата, установени в Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета⁶, както и с правилата за прилагане, съдържащи се в решението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 6 март 2025 г.⁷

⁶ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj>).

⁷ Решение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 6 март 2025 г. относно правилата за обработка на заявления за публичен достъп до документи, държани от специални представители на ЕС (ОВ C, C/2025/1951, 31.3.2025 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/1951/oj>).

2. СПЕС защитава лицата във връзка с обработването на личните им данни в съответствие с правилата, установени в Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета⁸, и с правила за прилагане, приети от върховния представител за ЕСВД.

Член 15

Преглед

Изпълнението на настоящото решение и неговата съгласуваност с други действия на Съюза в този регион подлежат на редовен преглед. СПЕС редовно представя на Съвета, върховния представител и Комисията доклади за напредъка, а до 31 май 2028 г. – окончателен цялостен доклад за изпълнението на мандата.

⁸ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Член 16
Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ... на

За Съвета
Председател